

УДК – 378
ББК – 74.04

ГОРШЕНЕВА Ирина Аркадьевна,
заведующая кафедрой иностранных языков МосУ МВД России
им. В.Я. Кикотя, кандидат юридических наук, профессор,
Заслуженный работник Высшей школы

КОРОТКОВА Галина Олеговна,
доцент кафедры иностранных языков МосУ МВД России им. В.Я. Кикотя

13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык)

РЕАЛИЗАЦИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ В СИСТЕМЕ НЕПРЕРЫВНОГО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Аннотация. В статье рассматриваются стратегии подготовки по иностранному языку на третьем уровне высшего образования (адъюнктура) в Московском университете МВД России им. В.Я. Кикотя.

Ключевые слова: межкультурная компетенция, государственная языковая политика, непрерывное иноязычное образование, образовательная парадигма в сфере профессиональной коммуникации, управление учебным процессом, подготовка кадров высшей квалификации.

GORSHENEVA Irina Arkadyevna,
head of foreign languages Department The Moscow university
of Ministry of internal Affairs of Russia to them V.Ya.Kikot,
candidate of law Sciences, Professor, Honored worker of Higher school

KOROTKOVA Galina Olegovna,
associate Professor of foreign languages
The mos, Ministry of internal Affairs of Russia to them V.J. Kikot

THE IMPLEMENTATION OF THE STATE LANGUAGE POLICY IN LIFELONG FOREIGN LANGUAGE EDUCATION

Abstract. The article discusses the strategy of training foreign language at the third level of higher education (postgraduate) at the Moscow University of the MIA of Russia for them. V. Kikot.

Keywords: intercultural competence, the state language policy, continuous foreign language education, educational paradigm in the field of professional communication, management of educational process, training personnel of higher qualification.

Одной из основных задач политики российского государства в сфере иноязычного образования является развитие, становление и укрепление отношений взаимопонимания и доверия с зарубежными странами, организация равноправного и взаимовыгодного сотрудничества с ними, интеграция России в систему международного культурного сотрудничества. Установление диалога культур между Россией и зарубежными государствами должно способствовать упрочению геополитического положения нашей страны, ее достойного места на мировой арене.

В связи с этим особое значение приобретает решение задачи модернизации в области науки и образования. Главная цель современной отечественной лингвистической политики заключается в том, чтобы у граждан сложилось понимание ценности языкового разнообразия как ресурса развития государства возможности преодоления барьеров в процессе межкультурного взаимодействия.

Очевидно, что сегодня государству необходимы конкурентоспособные специалисты, обладающие не только объемом теоретико-практических знаний в области

своей профессиональной деятельности, но и способностью решать поставленные задачи в сфере иноязычной коммуникации.

Таким образом, для реализации основных направлений языковой политики необходимы образовательные учреждения, способные сориентировать образовательную парадигму на формирование уровня коммуникативной межкультурной компетенции, позволяющего обеспечить обучающемуся готовность эффективно взаимодействовать в различных условиях вербального и невербального иноязычного делового дискурса.

Установление системы непрерывного трехуровневого образования предусматривает диверсификацию целей, методов и содержания обучения иностранному языку на различных этапах.

Так, в рамках третьего уровня высшего профессионального образования (аспирантура, адъюнктура) наряду с формированием готовности субъектов обучения к использованию иностранного языка для профессиональных целей важно направить учебный процесс на развитие у обучающихся навыков научно-исследовательской, аналитической и педагогической деятельности в области искомой научной специальности.

Исходя из принятых международных стандартов (европейская шкала дескрипторов) в учебных программах следует моделировать номенклатуру ситуаций научно-профессиональной деятельности обучающихся на основе четко определенной тематики, терминологического аппарата научной специальности, а также всего объема языковых средств профориентированного дискурса.

Учебный процесс на факультете подготовки научно-педагогических и научных кадров МосУ МВД России имени В.Я. Кикотя построен в соответствии с разрабатываемыми на кафедре Рабочими учебными программами дисциплины «Иностранный язык» (далее – Программы), предусматривающими организацию учебного процесса по следующим направлениям подготовки: 38.07.01 – Экономика, 44.07.01 – Образование и педагогические науки, 37.07.01 – Психологические науки, 40.07.01 – Юриспруденция и специальностям: 12.00.01 – Теория и история права и государства; история учений о праве и государстве, 12.00.02

– Конституционное право; муниципальное право, 12.00.03 – Гражданское право; предпринимательское право; семейное право; международное частное право, 12.00.08 – Уголовное право и криминология; уголовно-исполнительное право, 12.00.09 – Уголовный процесс, криминалистика; оперативно-розыскная деятельность, 12.00.10 – Международное право; европейское право, 12.00.11 – Судебная власть, прокурорский надзор, организация правоохранительной деятельности, 12.00.12 – Криминалистика; судебно-экспертная деятельность; оперативно-розыскная деятельность, 12.00.14 – Административное право, финансовое право, информационное право, 19.00.03 – Психология труда, инженерная психология, эргономика, 13.00.04 – Теория и методика физического воспитания, спортивной тренировки, оздоровительной и адаптивной физической культуры, 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования, 08.00.05 – Экономика и управление народным хозяйством, 08.00.12 – Бухгалтерский учет, статистика, 08.00.01 – Экономическая теория, 05.13.01 – Системный анализ, управление и обработка информации (по отраслям), 05.25.05 – Информационные системы и процессы.

Учебный курс общей трудоемкостью пять зачетных единиц рассчитан на 180 академических часов (140 часов аудиторных занятий и 40 часов самостоятельной работы). Целевую группу данного курса представляют преимущественно выпускники вузов МВД России, закончившие обучение и, исходя из требований ФГОС, освоившие межкультурную коммуникативную компетенцию в области иностранного языка на уровне В1-В2 общеевропейских дескрипторов.

По завершении третьего образовательного уровня обучения у обучающихся должны быть сформированы навыки практического владения иностранным языком, позволяющие использовать его в научно-профессиональных целях, что предполагает освоение профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенции на уровне В2-С1. В Программах изложены требования к конечному уровню усвоения дисциплины во всех видах речевой деятельности, а также в об-

ласти специального перевода научных текстов. Программы предусматривают реализацию компетентностного подхода. Уровень компонентов компетенции согласуется с планируемыми результатами освоения учебной программы. Категории и позиции, представленные в Программах, релевантны организации современного образовательного процесса.

Целевые параметры Программ обозначены на основе «вертикальной» модели введения полного состава навыков и умений во всех видах речевой активности (рецепции и продукции при устном и письменном общении), этапы овладения коммуникативными навыками определены соответственно уровням обучения, а их структурирование соотносено с европейскими дескрипторами. Принцип последовательности формирования навыков и умений способствует результативности обучения и выступает оптимальным алгоритмом методической организации учебного процесса, а также предоставляет обучающимся и преподавателям возможность контролировать эффективность усвоения программных знаний и способствует развитию у учащихся навыков самоконтроля.

Содержание курса «Иностранный язык» определено структурно-компонентным составом профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенции с учетом этапов обучения.

Номенклатура учебной тематики и связанное с ней проецирование ситуаций речевого общения обусловлена обозначенной научной специальностью и профессиональной направленностью вуза. Так, тематический план дисциплины «Иностранный язык» по направлению подготовки Юриспруденция (40.07.01) предусматривает изучение следующих тем:

- Конституционализм (конституционный контроль, система органов государственной власти России и стран изучаемого языка).

- Правовые системы стран изучаемого языка и России. Виды права: частное и публичное, национальное, международное и процессуальное. Криминология и криминалистика.

- Судопроизводство (организация судебной системы стран изучаемого языка и

России). Виды правонарушений и наказаний, уголовное преследование. Ювенальная юстиция. Гражданский и уголовный процессы.

- Правоохранительные органы (структура, функции и задачи). Содержание работы следователей, экспертов.

- Профилактика и борьба с преступностью (преступность несовершеннолетних, организованная преступность, терроризм и экстремизм).

- Виды транснациональной преступности.

- Международное полицейское сотрудничество (Евросоюз, Интерпол, Европол).

- Общественно-политическая тематика (работа с иноязычной прессой).

- Научно-исследовательская работа адъюнктов (формирование терминологического аппарата по узкой научной специальности, работа со специальной литературой, подбор материалов для рефератов, реферативных переводов, подготовка научного доклада по теме диссертационного исследования).

В структуре курса особое внимание уделено усвоению специального лексического контента. При этом овладение языковыми средствами осуществляется в контекстном формате с целью формирования модельных форм профессионального, делового общения и снижения уровня трудности понимания и извлечения информации.

Весь объем текстового материала отвечает требованиям аутентичности, соответствует уровням B2, C1 общеевропейских дескрипторов и общему направлению обучения дискурсу, содержательная часть которого определяется форматом программных тем и специализацией научно-исследовательской деятельности адъюнктов. При этом основная работа всех субъектов учебного процесса, как адъюнктов, так и преподавателей, осуществляется в пространстве Интернета.

При работе с текстами пристальное внимание уделяется лексико-грамматическим моделям и стилистике научного стиля, иноязычному понятийному аппарату научной специальности, особенностям перевода специальных текстов, отрабатываются навыки аудирования и чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое), формированию умений

устного и письменного изложения научной информации, устной коммуникации в диалогической и монологической формах.

Комплекс должным образом отобранного современного тематического текстового материала позволяет преподавателю заинтересовать аудиторию актуальной информацией и моделировать на ее основе возможные коммуникативные ситуации в рамках профессиональной и научной тематики. Согласно современным требованиям, предъявляемым к организации учебного процесса, подготовка по иностранному языку в адъюнктуре МосУ МВД России имени В.Я. Кикотя осуществляется в следующих формах: групповые практические занятия под руководством преподавателя в аудитории, в компьютерном классе с использованием интерактивных форм обучения (ролевые и деловые игры, круглые столы, научно-практические конференции). Большое внимание уделяется организации целенаправленной, индивидуальной, самостоятельной работы с Интернет-ресурсами, целью которой является подбор актуальных материалов для подготовки реферативных переводов по искомой научной специальности.

Применяя результаты современных исследований в области методики, дидактики и психологии, преподаватели используют в учебном процессе различные инновационные технологии: игровые технологии контекстного типа, методы проектов, элементы квантового чтения, blended learning и др.

Важной интегрированной частью учебно-воспитательного процесса является проведение контроля усвоения знаний. Очевидно, что формы контроля должны соответствовать целям, принципам и содержанию обучения. Контрольно-оценочный инструментарий, используемый преподавателями, сфокусирован на контроле уровня владения конкретными речевыми средствами, на оценке степени сформированности уровня иноязычной коммуникативной компетенции в различных видах профессионально ориентированной речевой деятельности обучающегося.

Важно, что оценивание уровня владения коммуникативными иноязычными навыка-

ми проводится поэтапно, начиная с проведения входного контроля знаний (вступительный экзамен) и заканчивая итоговым контролем (кандидатский экзамен).

Большую роль в построении результативного курса обучения играет проведение входного диагностического тестирования для каждого обучающегося, позволяющего впоследствии формировать индивидуальную учебную стратегию, направленную на усвоение основных параметров вузовского курса и формирование навыков практического владения. В процессе дальнейшего обучения уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции контролируется путем:

- оценивания индивидуальной работы обучающегося, что, в свою очередь, способствует развитию рефлексии и навыков самооценивания;
- перекрестного опроса всех обучающихся (пошаговый контроль);
- проведения тематических письменных и компьютерных тестов;
- устного опроса по каждой учебной теме;
- промежуточного контроля в форме тестирования после завершения изучения материалов каждого модуля.

Для поэтапного оценивания степени сформированности у адъюнктов знаний, умений и навыков в дополнение к традиционным формам контроля преподаватели используют следующие инновационные технологии: методы проектов, тематические презентации, научный доклад, реферативный перевод иноязычной литературы по искомой научной специальности. Такие формы работы способствуют прозрачности и объективности, открытости процедур оценки, созданию конструктивной позитивной мотивации процесса познания.

Одной из основных задач обучения в адъюнктуре является выработка у обучающихся навыков автономного регулирования собственной познавательной деятельности, использования методов рефлексии и самооценки своей индивидуальной работы. В этих целях преподаватели должны ориентировать учебный процесс на личность обучающегося, всесторонне используя личностно-деятельностный принцип,

• ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

предусматривающий полноценное участие обучающегося контингента в организации и управлении учебным процессом во всех его звеньях, что дает возможность контролировать динамику усвоения необходимых знаний, умений и навыков, развивать способность к самоуправлению процессом познания.

Формирование автономности адъюнктов требует их максимального приобщения к различным формам самостоятельной работы, организовать которую можно исходя из следующих разделов Программы: «Перечень основных навыков и умений во всех видах речевой активности», «Примерная тематика...», «Требования к конечному уровню освоения дисциплины», «Вопросы для проведения самоконтроля усвоения учебной программы», перечень научной иноязычной литературы и список периодических и Интернет-ресурсов, а также возможность использования проблемно-поискового метода, основанного на использовании web-заданий, позволяющего интегрировать в учебный процесс инновационные педагогические технологии.

Для достижения целей подготовки важно как признание необходимости применения современных технологий, обеспечивающих требуемый уровень научно-профессиональной компетентности адъюнктов, так и максимальное соответствие практического обучения декларируемым намерениям. В целях четкой организации и управления учебным процессом преподаватели разработали учебно-методические комплексы по английскому, немецкому и французскому языкам. Концепция комплектования УМК ориентирована на организацию образовательной парадигмы на основе коммуникативно-когнитивного, личностно ориентированного, социокультурного и дискурсивного подходов и предопределена Программой.

Структурно-содержательные параметры УМК представлены следующей номенклатурой учебно-методических материалов:

- сборники аутентичных текстов по научным специальностям;
- лексико-грамматические учебные пособия, направленные на развитие специального научно-профессионального дискурса;

- перечень технологий практического использования иностранного языка для решения профессиональных задач;

- тематические аудио- и видеоматериалы;

- электронные средства обучения и контроля;

- континуум специализированных разноразрядных тематических тестов для оценки качества освоения программного материала;

- задания для организации индивидуальной самостоятельной работы и самоконтроля знаний (тематические вопросы для самоконтроля знаний, методические рекомендации по подготовке и оформлению рефератов, методические рекомендации по подготовке к вступительным экзаменам в адъюнктуру и к экзаменам кандидатского минимума и т.д.);

- тематические глоссарии по различным научным специализациям.

Введение в действие ФГОС по подготовке кадров высшей квалификации обусловило необходимость разработки пакета программ по учебной дисциплине «Иностранный язык» для подготовки кадров высшей квалификации по направлениям подготовки: 40.07.01 – Юриспруденция, 38.07.01 – Экономика, 37.07.01 – Психологические науки, 44.07.01 – Образование и педагогические науки (далее – Примерные программы). Исходя из современных требований к модернизации учебного процесса разработка Примерных программ на кафедре иностранных языков МосУ МВД России имени В.Я. Кикотя осуществляется не только с учетом требований Госстандарта, но и на основе номенклатуры паспортов представленных научных специальностей. Опора на ФГОС позволит привести содержание обучения в адъюнктуру вузов МВД России в соответствие с современной парадигмой образования. Использование в программах паспортов научных специальностей будет способствовать тесной взаимосвязи подготовки по иностранному языку с освоением специфики дискурса искомой научной специализации адъюнктов, обучающихся на факультете подготовки научно-педагогических и научных кадров МосУ МВД России имени В.Я. Кикотя.